

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 沙田污水處理廠
Location: Shatin Sewage Treatment Works

月份: May, 2007
Month

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	240	<5	<5	<10
2	239	<5	<5	
3	245	<5	6	<8
4	248			
5	240			
6	245		6	
7	251		<5	
8	246	<5	<6	<12
9	239	<5	<5	
10	238	<5	7.0	<9
11	234			
12	236			
13	230		<5	
14	234		<5	
15	251	<5	7	<8
16	249	<5	<5	
17	236	<5	<5	<8
18	242			
19	264			
20	297		<5	
21	268		<5	
22	263	<5	<5	<10
23	250	<5	<5	
24	244	<5	<5	<9
25	242			
26	241			
27	262		<5	
28	247		<5	
29	244	<5	9	<10
30	262	<5	<7	
31	275	<5	<5	<8
平均數 Mean	248	<5	<6	<9
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 236×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location: Tai Po Sewage Treatment Works

月份: May, 2007
Month:

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	88	<5	7	<6
2	95	<5	9	
3	93	<6	19	<6
4	96			
5	96			
6	91		8	
7	93		9	
8	94	<5	10	<7
9	92	<5	12	
10	92	<5	9	<6
11	90			
12	95			
13	90			
14	95		8	
15	97	<5	5	<6
16	94	<5	<5	
17	92	<5	7	7.0
18	100			
19	106			
20	117		9	
21	106		9	
22	109	<5	8	<8
23	103	<5	8	
24	101	<5	7	<7
25	96			
26	96			
27	105		<7	
28	98		8	
29	95	<5	13	<7
30	98	<5	<6	
31	101	<5	6	8.0
平均數 Mean	97	<5	<9	<7
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 88×10^3 立方米/日
Design DWF(modified process) m^3/day 星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location: Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: May., 2007
Month: 后海灣
水質管制區: Deep Bay
Water Control Zone:

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量	總懸浮固體	氨-氮	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮	大腸桿菌
		(毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	(毫克/升) TSS (mg/L)	(毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	(毫克/升) NO _x -N (mg/L)	(個/100毫升) E. coli (count/100mL)
1	75	<5	<5	<0.50	8.8	
2	77	<5	<5	<0.50	9.2	5
3	76	<5	<5	<0.50	8.8	1
4	78					2
5	79					
6	77		<5	<0.50	8.8	
7	76		<5	<0.50	8.5	
8	76	<5	<5	<0.50	9.2	8
9	75	<5	<5	<0.50	8.9	5
10	74	<5	6	<0.50	4.6	1
11	74					
12	74					
13	73		5	<0.50	8.6	
14	73		<5	<0.50	8.4	
15	77	<5	<5	<0.50	8.9	660
16	77	<5	8	<0.50	7.1	7
17	75	<5	5	<0.50	9.5	4
18	80					
19	85					
20	98		<5	<0.50	7.6	
21	85		<5	<0.50	8.1	
22	85	<5	<5	<0.50	8.9	90
23	84	<5	<5	<0.50	8.0	18
24	80	<5	<5	0.51	7.9	
25	79					1
26	80					
27	87		<5	<0.50	7.7	
28	84		<5	<0.50	7.5	
29	84	<5	<5	<0.50	7.5	8
30	81	<5	<5	<0.50	7.5	1
31	78	<5	<5	<0.50	7.9	2
平均數 Mean	79	<5	<5	<0.50	8.2	6
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量: 80×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF: m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location: Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: May, 2007
Month:

水質管制區: 后海灣
Water Control Zone: Deep Bay

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	12	<5	8
2	14	<5	<5
3	14	<5	<5
4	15		
5	15		
6	12		5
7	15		9
8	16	<5	6
9	15	<5	<5
10	14	<5	<5
11	21		
12	14		
13	11		5
14	13		7
15	15	<5	6
16	14	<5	<5
17	14	<5	<5
18	17		
19	19		
20	25		6
21	19		<5
22	22	<5	10
23	16	<5	6
24	15	<5	9
25	19		
26	14		
27	12		8
28	18		20
29	15	<5	8
30	18	<5	5
31	15	<5	6
平均數 Mean	16	<5	<7
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 70×10^3 立方米/日
Design DWF(modified process) m^3/day

 星期日
Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location: Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: May, 2007
Month:

水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone: Port Shelter

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples			
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	8.0	<5	<5	<5	
2	7.0	<5	<5	<6	0
3	8.0	<5	<5	<5	0
4	8.0				1
5	8.0				
6	8.0				
7	8.0				
8	7.0	<5	<5	<4	0
9	7.0	<5	<5	<5	0
10	7.0	<5	<5	<5	1
11	7.0				
12	8.0				
13	8.0				
14	7.0				
15	7.0	<5	<5	<4	0
16	7.0	<5	<5	<4	0
17	7.0	<5	<5	<6	0
18	10				
19	15				
20	20				
21	13				
22	15	<5	<5	<4	0
23	9.0	<5	<5	<5	1
24	9.0	<5	<5	<5	
25	8.0				2
26	8.0				
27	18				
28	16				
29	11	<5	<5	<5	0
30	9.0	<5	<5	<4	0
31	10	<5	<5	<5	0
平均數 Mean	10	<5	<5	<5	1
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 8×10^3 立方米/日
Design DWF(modified process) m^3/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 昂船洲污水處理廠
Location: Stonecutters Island Sewage Treatment Works

月份: May, 2007
Month:

水質管制區: 維多利亞港(第二期)
Water Control Zone: Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1266	31	36
2	1257		
3	1285	33	35
4	1268		
5	1256		
6	1258	42	38
7	1238	38	39
8	1288		
9	1278		
10	1289	44	34
11	1278		
12	1296		
13	1209	60	38
14	1274		
15	1218	46	37
16	1232		
17	1316	54	38
18	1337		
19	1382		
20	1530	52	38
21	1438	45	33
22	1490	42	35
23	1380		
24	1334		
25	1377		
26	1322		
27	1407	44	35
28	1324		
29	1325	39	35
30	1329		
31	1339	33	33
平均數 Mean	1317	43	36
	License Standard (Percentile)	75 mg O ₂ /L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O ₂ /L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 1725 $\times 10^3$ 立方米/日
Design DWF(modified process) m³/day

 星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 小濠灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works

月份: May, 2007
Month:

水質管制區: 西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	隨意取集污水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	43		
2	45	53	50
3	41		
4	42		
5	42		
6	42		
7	36		
8	48		
9	39	52	53
10	40		
11	40		
12	47		
13	35		
14	42		
15	41		
16	42	124	60
17	40		
18	43		
19	45		
20	45		
21	45	105	64
22	44		
23	45		
24	45		
25	45		
26	44		
27	46		
28	43	124	53
29	44		
30	44		
31	44		
平均數 Mean	43	92	56
License Standard (Percentile)		180 mg O ₂ /L	120 mg/L
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		360 mg O ₂ /L	240 mg/L

設計旱天流量: 180×10³ 立方米/日
Design DWF: m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location: Stanley Sewage Treatment Works

月份: May., 2007
Month:
水質管制區: 南區
Water Control Zone: Southern

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	8.4					5400
2	8.4	< 3	< 3	0.40	4.6	16
3	8.2					1
4	8.5					
5	8.4					
6	8.5	< 3	< 3	<0.1	5.4	
7	8.4	< 3	<3	<0.1	4.9	<1
8	8.4					1
9	8.5	< 3	<3	<0.1	4.3	49
10	8.8					
11	8.4					
12	9.0					
13	8.4	<3	<3	0.20	4.3	
14	9.0	4	<3	0.10	4.6	11
15	8.6					<1
16	8.6					14
17	8.3					
18	8.9					
19	11					
20	13	3	< 3	<0.1	4.9	
21	9.3	<3	< 3	<0.1	5.4	3
22	11					7
23	9.8					3
24	7.9					
25	9.0					
26	9.0					
27	11	<3	3	0.10	5.7	
28	9.2					17
29	9.2					
30	9.0	<3	< 3	<0.1	4.5	3
31	9.0					2
平均數 Mean	9.0	<3	<3	<0.1	4.9	9
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量: 11.6 $\times 10^3$ 立方米/日
Design DWF: m^3/day

星期日
Sundays

Remarks: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.